



Hosted by
The America-Japan Society of Tokyo
Sponsored by Mori Building Co., Ltd.

NGRT

Next Generation's Round table in Tokyo

次世代ラウンドテーブル in Tokyo

5th Round (2021-2022) 期募集開始！





Next Generation's Round table in Tokyo

The 5th Round: Oct 2021 - Sep 2022

Hosted by The America-Japan Society of Tokyo

Sponsored by Mori Building Co., Ltd.

Next Generation's Round table in Tokyo (NGRT) is a discussion and networking program for American and Japanese young professionals age 40 and under, which is held at Roppongi Hills Club on the 51st floor of Roppongi Hills Mori Tower. It is planned as a part of the centennial commemoration programs of the America-Japan Society (AJS). The purpose of NGRT is to create an opportunity for young Americans and Japanese to meet each other discussing issues of their interest in English, and to promote their networking. Since 2017, we have successfully completed the four terms of NGRT. We are inviting new members for the 5th round!

次世代ラウンドテーブル in Tokyo (NGRT) は、40 歳以下のアメリカ人と日本人を対象とした六本木ヒルズクラブでのディスカッション&ネットワーキングプログラムです。一般社団法人日米協会の100周年記念事業の一環として企画されています。NGRTの目的は、日米の若者が英語で興味のある問題について話し合う機会を作り、日米交流の一助とすることです。2017年から4期に渡るNGRTの開催を成功させてきました。この度、第5期生を募集いたします。

English Discussion



Meetings are held monthly to discuss issues of participants' interests in English. The topics vary such as politics, economics, history, diplomacy, culture, music, art, education, and technology.

月に一度の会合では、参加者の関心に合わせたテーマについて英語で議論します。話題は政治、経済、歴史、外交、文化、音楽、芸術、教育、テクノロジーなど多岐にわたります。

Well-known Speakers



Inviting well-known speakers and experts, NGRT members can get their insights and knowledge. It is also a great opportunity for participants to make connections with such speakers.

著名な専門家をスピーカーとしてお迎えし、世界最前線の見識や知識を得ることができます。また、参加者にとっては、そのような講演者とのつながりを作る絶好の機会でもあります。

Networking



There are American and Japanese members working in various industries and fields in this group. Building new connections is one of their biggest motivations to attend meetings.

NGRTに参加いただくと、様々な業界・分野で働くアメリカ人と日本人の社会人メンバーと新しいネットワークを構築することができます。新しい人脈作りがモチベーションとなり参加する方も多くいます。

Program Overview

Date & Time

The 5th round starts in October 2021, and ends in September 2022. There are 10 meetings in a year. (no meeting in August and December) The meeting dates will be decided at least two months in advance. They are held on the weekday evenings from 7:30 p.m. to 9:00 p.m. 第5期 NGRT は 2021 年 10 月から 2022 年 9 月の期間です。会合は年に 10 回開催されます。(8 月と 12 月は開催なし) 各会合の 2 か月前までには日程とスピーカーについてお知らせします。時間は平日の 19:30-21:00 までの約 1 時間半です。

Venue & Dress code

NGRT is held at the Roppongi Hills Club on the 51st floor of the Roppongi Hills Mori Tower. A Smart Casual Dress Code will be applied. Coffee or tea will be served. Due to the COVID-19, we may hold the meeting virtually by using a video conferencing. NGRT は六本木ヒルズ森タワー 51 階の六本木ヒルズクラブで開催されます。服装はスマートカジュアルなドレスコードが適用されます。コーヒー、もしくは紅茶を提供します。新型コロナウイルス感染症の影響により、ビデオオンライン会議システムを使用してオンラインで開催する場合もございます。

Participants

Adults age 40 and under are eligible to apply. Those who have participated in the previous term of NGRT are welcome. If the number of applicants reaches the capacity, the members of the America-Japan Society will be prioritized. Graduate students and undergraduate students are limited to 5 students. Application may close earlier once the limit is reached. 40 歳以下の社会の方が応募できます。過去の NGRT に参加したことのある方も応募可能です。応募者が定員に達した場合は、日米協会会員を優先します。大学院生と学部生も参加することはできますが、参加枠は 5 名までとします。人数が上限に達し次第募集を締め切る可能性があります。

Program

The entire program, including announcement and facilitation, will be conducted in English. Each time, a different theme and discussion questions are presented in advance. An invited speaker will give a 15-minute informative speech to lead off an hour-long group discussion. Once NGRT members were encouraged to network with each other after the sessions through "nijikai" drinks, this events are presently held online, hoping to resume the real "nijikai" session. 事前のアナウンスや当日の進行を含め、プログラム全体を英語で行います。毎回異なるテーマとトピックが事前に提示されます。参加者は、その分野の専門家による 15 分間の講演を聞き、1 時間のグループディスカッションをします。NGRT のメンバーはセッション後、飲み会などを行う個別のネットワーキングが奨励されていますが、現在はコロナ禍のためオンライン開催が主体となっております。

Speakers and Topics

(1st Round: 2017-2018)

1st Round Members:

52 members (29 Japanese, 23 Americans)

Oct 2017: Economy

Mr. Daisuke Roberto Kido, Principal Deputy Director, Second North America Division, Ministry of Foreign Affairs.

Theme: "The Visit of President Trump and Japan- US Economic Relations"

木戸 大介 ロベルト（外務省 北米局首席事務官）・テーマ：『トランプ大統領訪日と日米経済関係』

Nov 2017: Politics

Mr. Atsuyuki Fujinuma, Deputy Director, First China and Mongolia Division, Ministry of Foreign Affairs

Theme: China- Challenges and Chances for Japan and the U.S.

藤沼 篤之（外務省 アジア大洋州局中国・モンゴル第一課総務課課長補佐）・テーマ：『日米の対中政策について』

Jan 2018: Culture

Ms. Soraya Umewaka, Noh Actoress, Film Producer

Theme: "Noh - seen by Younger Generation"

梅若 ソラヤ（映像作家／能研究者）・テーマ：『能—若者の世代から—』

Feb 2018: Culture

Mr. Michael Turner, Cultural Affairs Officer, U.S. Embassy, Tokyo

Theme: "U.S.-Japan Cultures: Minding the Gap"

マイケル・ターナー（米国大使館）・テーマ：『日米文化のギャップ』

Mar 2018: Technology

Mr. Michael J. Alfant, Group CEO, Fusion Systems Japan Co., Ltd.

Theme: "Blockchain as a potential solution to Japan's demographic challenge "

マイケル・アルファント（Fusion Systems Japan 代表）・テーマ：『ブロックチェーン—AI テクノロジーの未来と今後のチャンスとは何か』

Apr 2018: Trade

Dr. Kazuhito Yamashita, The Canon Institute for Global Studies and a senior fellow at the Research Institute of Economy, Trade and Industry, an affiliated body of the Ministry of Economy, Trade and Industry

Theme: "Trade and food security - Do our interests really crash? "

山下 一仁（キャノングローバル戦略研究所）・テーマ：『貿易と食問題』

May 2018: Politics

Mr. Seiichi Kondo, former Commissioner for Cultural Affairs

Theme: "Can we save democracy? "

近藤 誠一（文化庁長官、国際連合教育科学文化機関大使）・テーマ：『民主主義』

Jun 2018: Media

Ms. Junko Tanaka, NHK WORLD, Head of Global Strategy Division

Theme: "The role of media in the US and Japan"

田中 淳子（NHK 記者、NHK ニュースキャスター）・テーマ：『日米におけるメディアの役割』

Sep 2018: Society

Dr. Kiyoshi Kurokawa, MD, MACP

Theme: "What Japan faces: Nuclear Accident, Scientific research, and Gender issues"

黒川 清（国際腎臓学会理事長）・テーマ：『世界から見る日本の問題』

Speakers and Topics

(2nd Round: 2018-2019)

2nd Round Members:

51 members (23 Japanese, 28 Americans)

Oct 2018: Education

Mr. Stephen Givens, Foreign Attorney-at-Law, Givens Gaikokuho Jimu Bengoshi Jimusho

Theme: "Super Global" Japanese Universities: Why? How?

スティーブン・ギブンス（外国法事務弁護士）・テーマ：『スーパーグローバル』日本の大学・グローバル人材

Nov 2018: Diplomacy

Mr. Ichiro Fujisaki, President of the America-Japan Society, Inc., former Japanese Ambassador to the United States

Theme: "What do you think about President Trump's policies towards North Korea and China?"

藤崎 一郎（日米協会会長、元駐米大使）・テーマ：『トランプ政権、北朝鮮と中国』

Jan 2019: Leadership

Mr. Matthew Sussman, Executive Director, Japan-U.S. Educational Commission (Fulbright Japan)

Theme: "Thinking as a global leader – Learning from Fulbright about how to improve the world we live in"

マシュー・サスマン（日米教育委員会フルブライトジャパン事務局長）・テーマ：『グローバルリーダーシップ』

Feb 2019: Language

Mr. Bruce Batten, Resident Director, The Inter-University Center for Japanese Language Studies (IUC)

Theme: "English in the world"

ブルース・バートン（アメリカ・カナダ大学連合日本研究センター所長）・テーマ：『世界における英語』

Mar 2019: Diplomacy

Mr. Christopher LaFleur, former Deputy Chief of Mission U.S. Embassy, Chairman of ACCJ, and Vice-President

& Director of AJS Theme: "US-Japan Relations"

クリストファー・ラフルーア（元駐日代理大使、在日米国商工会議所代表）・テーマ：『日米関係』

Apr 2019: Gender

Ms. Sayuri Daimon, Executive Operating Officer, Managing Editor, The Japan Times

Theme: "Thinking about gender equality: Has Japan's gender equality improved?"

大門 小百合（ジャパントタイムズ執行役）・テーマ：『男女平等－日本の男女格差は是正されたか』

May 2019: Politics

Ms. Mieko Nakabayashi, Ph. D. Professor School of Social Sciences Waseda University

Theme: "Different Political Systems of the U.S. and Japan: Which one do you prefer?"

中林 美恵子（早稲田大学教授。元衆議院議員）・テーマ：『日本と米国に於ける政治制度』

Jun 2019: Law

Mr. Arthur Mitchell, Senior Counselor, White & Case LLP

Theme: "Should digital platforms be regulated? Privacy, politics and participation in the digital era"

アーサー・ミッチェル（White & Case LLP 代表、米国ニューヨーク弁護士）・テーマ：『デジタルプラットフォームにおける個人情報保護法』

Jul 2019: Independence Day Party

Celebrated the US independence day with NGRT members and past guest speakers

アメリカ独立記念日を祝うパーティー 参加者：NGRT メンバーと過去のゲストスピーカー

Sep 2019: Business

Mr. Chris Blackerby, Group COO at Astroscale

Theme: "Opportunities and Risks of the Burgeoning New Space Economy"

クリス・ブラカビー（アメリカ航空宇宙局NASA、Astroscale 代表）・テーマ：『宇宙ゴミの問題と宇宙ビジネス』

The America-Japan Society, Inc.

Speakers and Topics

(3rd Round: 2019-2020)

Oct 2019: Politics

Mr. Yoshihisa Komori of Japan's Sankei Shimbun Newspaper

Theme: "The Constitution of Japan and the Japan-U.S. Relations"

古森 義久(産経新聞ワシントン駐在編集特別委員兼論説委員、麗澤大学特別教授)

テーマ:『憲法第9条改正に関する日米関係の在り方』

Nov 2019: Technology

Mr. Yasumasa Yamamoto, Industry Partner at dnx ventures, Visiting scientist at Harvard University

Theme: "Disruptive technology and international relations"

山本 康正 (DNX ベンチャーズ、ハーバード大学客員研究員)

テーマ:『人工知能テクノロジーの発展』

Jan 2020: Diplomacy

Mr. Yutaka Arima, Deputy Director General, North American Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs

Theme: "How can Japan and US together enhance peace and security in the Indo-Pacific region?"

有馬 裕 (外務省 大臣官房参事官兼北米局)

テーマ:『日米の安全保障と経済関係』

Feb 2020: Language

Mr. Takuya Kitagawa, Managing Executive Officer, Rakuten, Inc. Chief Data Officer. Director, Global Data Supervisory Department

Theme: "What should be the KPI of human beings?"

北川 拓也 (楽天株式会社執行役員)

テーマ:『人間の幸福をはかる尺度としてのKPI(業績評価指標)は何であるべきか』

Mar 2020: Politics

Mr. Glen Fukushima, Senior Fellow of the Center for American Progress

Theme: "Implications of the 2020 U.S. Presidential Election for U.S.- Japan Relations"

グレン・S・フクシマ (米国先端政策研究所 CAP 上級研究員)

テーマ:『アメリカ大統領選挙 2020 と日米関係の予測』



3rd Round Members:

78 members (55 Japanese, 23 Americans)

Apr 2020: COVID-19

Online meeting due to the COVID-19

Theme: “Impact of Coronavirus on the Global Economy”

参加者による発表

テーマ: 『コロナと世界経済』

May 2020: Language

Prof. Chikako Tsuruta, Conference Interpreter and Broadcast Interpreter with CNN and NHK, Professor Emeritus of Tokyo University of Foreign Studies

Theme: “English Signs in Japan -Are they helping communication?”

鶴田 知佳子 (NHK 衛星放送・CNN 同時通訳者)

テーマ: 『日本にある間違った英語表記』

Jun 2020: Business

Mr. Ernest M. Higa, Chairman and Chief Executive Officer of Higa Industries Co., Ltd. and Wendy's Japan

Theme: “Adapting U.S. products and businesses for the Japanese Market”

アーネスト・M・比嘉 (ウエンディーズ・ジャパン代表取締役会長)

テーマ: 『米国ビジネスを日本輸入する方法』

Jul 2020: Medical

Dr. Kenji Shibuya, Professor and Director, University Institute for Population Health King's College London, United Kingdom

Theme: "COVID-19 response: what has made a difference?"

渋谷 健司 (キングス・カレッジ・ロンドン教授、WHO テドロス・アダノム事務局長上級顧問)

テーマ: 『新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) への各国の対応』

Sep 2020: Diplomacy

Mr. Takayuki Iriya, Director of Russian Division, Ministry of Foreign Affairs

Theme: “Russia and Japan”

入谷 貴之 (外務省欧州局ロシア課長)

テーマ: 『ロシアと日本』



Speakers and Topics

(4th Round: 2020-2021)



Oct 2020: Human

Mr. Brian Strawn, Registered Foreign Attorney in Japan, White & Case LLP

Theme: "Humanity in the Workplace: Being your authentic self"

ブライアン・ストラーン(White&Case LLP-弁護士)

テーマ:『職場における人間性: 真の自身でいること』



Nov 2020: Politics

Ms. Aya Igarashi, Editorial writer of the Yomiuri Shimbun

Theme: "US Presidential Election"

五十嵐 文(読売新聞国際部長)

テーマ:『米国大統領選挙』



Jan 2021: Medical

Dr. Miori Tomisaka, Doctor of Obstetrics & Gynecology

Theme: "Japan PM Suga to Expand National Health Insurance Coverage for Infertility Treatment"

富坂 美織(産婦人科専門医)

テーマ:『日本の菅総理による不妊治療保険適応化について』



Feb 2021: Education

Mr. Matthew Wilson, Dean of Temple University, Japan Campus (TUJ)

Theme: "Evolution in education? COVID-19 and online learning"

マシュー・J・ウィルソン(テンプル大学日本キャンパス学長)

テーマ:『教育における進化? コロナとオンライン学習』



Mar 2021: Diplomacy

Mr. Jason P Hyland, President and Representative Officer of MGM Resorts Japan LLC and a former American diplomat who served as the acting United States Ambassador to Japan.

Theme: "The Mission of a Diplomat: Reflections on Japan, Diplomacy and Language"

ジェイソン・ハイランド(MGMリゾートジャパンLLC社長兼代表役員)

テーマ:『外交官の使命: 日本、外交、言語についての考察』

4th Round Members:

70 members (55 Japanese, 15 Americans)



Apr 2021: Society

Ms. Karen Madeleine Farkas, UNHCR's 13th Representative in Japan

Theme: "Global Displacement – Why do we need to act together now?"

カレン・ファルカス (UNHCR第13代代表)

テーマ: 『地球規模の変位 - なぜ今、共に行動する必要があるのか?』



May 2021: : Diplomacy

Mr. Kentaro Fujimoto, Director, First North America Division, North American Affairs Bureau (MOFA)

Theme: "The Japan-US summit and the cooperation for a Free and Open Indo-Pacific"

藤本 健太郎 (外務事務官 北米局北米第一課長)

テーマ: 『日米首脳会談と「自由で開かれたインド太平洋」への協力』



June 2021: Education

Dr. Jim Hardin, President of ASIJ (The American School of Japan)

Theme: "Deep Learning & Change Leadership at the American School in Japan"

ジム・ハーディン (ASIJ学長)

テーマ: 『ASIJにおけるディープラーニングとリーダー交代』



July 2021: Education

Mr. Yo Konno, Board Chair & CEO, International Education Center (IEC)

Theme: "Japanese American Relations at Grass-roots level: Japan-America Student Conference"

金野 洋 (一般財団法人国際教育振興会代表理事兼CEO)

テーマ: 『草の根レベルでの日米関係: 日米学生会議』

September 2021: Economy

Mr. Jesper Koll, Senior Advisor of Wisdom Tree

Theme: "Capitalism that works — What Global Leaders can (and should) learn from Japan" "Towards a new Japanese Golden Age — Opportunities, Challenges and Purpose for Japan's Next Generation"

イエスパー・コール (Wisdom Treeシニアアドバイザー)

テーマ: 『働き続ける資本主義 - グローバルリーダーが日本から学べること(そして学ぶべきこと) 新たな日本の黄金時代に向けて - 日本の次世代のための機会、挑戦、目的』

Participation Fee

You can attend 10 meetings in a year by paying a one-time fee in advance. Coffee and sandwiches are included. 参加費は事前に一括の支払いで、年間 10 回の会合(コーヒー代込み) に参加することができます。

AJS Individual Associate Member

日米協会準会員（40 歳以下の個人会員）の方
Adult age 40 and under can apply for an AJS individual associate member. 40 歳以下の社会人の方は、個人準会員に申し込みできます。

Free
参加費無料

AJS Student / Former Student Member

日米協会学生会員・学生卒業会員の方
College undergraduate and graduate students age 30 and under can apply for an AJS student member. 30 歳以下の学部生・大学院生は学生会員に申し込みできます。

¥ 5,000/year

AJS Corporate Member

日米協会法人企業会員の方
Your employer may be a corporate member of the Japan-America Society. Please contact us for confirmation. 勤務先が日米協会の法人会員か確認が必要な場合はご連絡ください。

¥ 5,000/year

Gold : up to 6 members (6 名まで)
Silver: up to 4 members (4 名まで)
Bronze: up to 2 members (2 名まで)

Non-AJS Member

日米協会の会員ではない方
*If the number of applicants is exceeded, the AJS members will be prioritized. 定員を超えた場合、会員の方を優先致します。

¥ 8,000/year

AJS MEMBERSHIP

In addition to the NGRT, the America-Japan Society offers a variety of programs. By becoming a member of the Society, you will be able to participate in those events as well. You can apply for membership at the same time as you register for NGRT through the online form on the right page. 一般社団法人日米協会では、NGRT 以外にも様々なプログラムを開催しております。協会のメンバーに登録することで、そのようなイベントにも参加できるようになります。この機会にぜひ入会をご検討ください。



Reception at the
U.S. Ambassador's
Residence
アメリカ大使公邸での
レセプション



Monthly Lecture
Program
月例の講演会や対談



Nomunication:
a networking event
飲む・ニケーション
(会員同士のネット
ワーキング)



Happy Hour:
such as a
Christmas party
クリスマス会などの
ハッピーアワー



Study group for
students
学生向けの勉強会

How to join NGRT?

Submit Application Form

You can apply for both NGRT and AJS membership from the QR code on the right. Alternatively, you can fill out the enclosed printed application form and send it by email.

右記のQRコードから申込書をダウンロードし、必要事項をご記入の上、メールでお送りください。日米協会へ入会希望の方は会員申込書も併せて送信ください。定員に達し次第、募集は締め切ります。

* キャンセルが発生した場合は締め切り後も応募を受け付けます。

AJS Website:

Application Deadline:
September 24th, 2021

*Application may close when the capacity reaches its maximum, but you may still register after the deadline if seats are available.



The America-Japan Society, Inc. 一般社団法人日米協会

M-City Akasaka 1-chome Bldg. 8F

1-11-28, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052

〒107-0052 東京都港区赤坂 1-11-28

M-City 赤坂一丁目ビル 8階

Fax: 03-3588-6355 E-mail: program@ajstokyo.org

Make a Payment

The AJS will inform you how to pay the participation fee after your membership is confirmed. Please make a transfer to the designated bank account. Please ask for a receipt if you need one.

参加費のお支払い方法については、入会確定後に AJS よりご案内いたします。指定の銀行口座にお振込みください。

領収書が必要な方はお申し出ください。

FAQ

Q. Is it okay if I can't attend every meeting? 全ての会合に出席できなくても大丈夫ですか？

We will inform you of the meeting dates at least two months in advance so that you can make your best possible arrangements to attend.

毎回事前に出欠確認を行います。2 か月前までに日程を連絡しますので、できるだけ参加できるようにご調整いただければ幸いです。

Q. How much English language proficiency is required? どのくらいの英語力が必要ですか？

You will be expected to be able to discuss in English. In addition, all lectures and reading materials are in English. The main focus is on the exchange of ideas in English, rather than simply improving your English skills. 英語でのディスカッションができることが求められます。また、講義やリーディングはすべて英語で行われます。単に英語力を高めることが目的というよりも、英語での意見交換をすることが中心となります。



一般社団法人 日米協会
The America-Japan Society, Inc.

The America-Japan Society, Inc.
M-City Akasaka 1-chome Bldg. 8F
1-11-28, Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052

一般社団法人日米協会 〒 107-0052
東京都港区赤坂 1-11-28 M-City 赤坂一丁目ビル 8 階

Tel: 03-3588-6344

Fax: 03-3588-6355

E-mail: program@ajstokyo.org

